SII 8.177: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 177. (A.R. No. 583 of 1902). ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0177

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0177.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **śrī**ma(tkittik)ku mel **śrī**koccaṭaiyapaṉmarāṉa **tribhu**vaṉaccakkaravatti(ka)ḷ **śrī**cuntarapā [8+]〈2〉 [8+] (taṉu)nāyaṟṟu **pūrvvapakṣa**ttu veḷḷikiḻamaiyum navamiyum peṟṟa ɪ[.]e [5+]〈3〉 [6+] (tirukkāṉaip)peruṭaiya nāyaṉār koyil Āticaṇṭeccuranāyaṉār tevakaṉmika [7+]〈4〉 [8+] Ūṟkuc camainta Ūravarom Innāyaṉār〈k〉ku Iṟaiyili pi [5+]〈5〉 cāvatu Ivvū [5+] perunteruvil Irukkum viyāpārikaḷil māṅkuṭaiyāṉ Ā [8+]〈6〉 ruṅkaruṇai(yāḷa)r Innāyaṉāṟkut tam perāl{k} kaṭṭukiṟa peruṅkaruṇaiyāḷaṉ-can(ti)k(ku) [6+]〈7〉 paṭikku canti [2+] yakkal cempāti nikki nikkiniṉṟa cempātiyum peruṅkaruṇaiyāḷaṟ [8+]〈8〉 yaṉāṟkuk kaṭamaiyum Āka nāṅkaḷ viṟṟa Ūrāvatu co-laierikkum [5+] kkuḷattukkum [7+]〈9〉 laikkuk kiḻellai cūr**ai**kkuṭikkuḷattu Ellaikkum Ucilaṅkuḷattu El(laikku)m meṟkum [8+]〈10〉 ku vaṭa〈k〉kum melellai maṅkalattu Iṭaiyarva{y}ya(lu)kkuk kiḻakkum vaṭavellai [5+] ṭiyāṉ (E) [7+]〈11〉 kkum paṭṭattār-maṅkalattu Ellaikkum teṟku(m) Āka Ic**ai**nta perunāṉkellaikuḷppaṭṭa nilattil [9+]〈12〉 ṭ**ai**(y)āḷ tevatāṉam nilam 3/80~m Aiyyaṉpekkam ൩ 1/5~m Āka ൪൯ 1/20 + 1/80

nikki nikkiUḷḷa (nila)ṅkaḷum U [7+]〈13〉 tiṭṭukkaḷum cuṟṟuttaricu{cu}kaḷum māvum vāk**ai**yum vempu paṉaiyum puṅku puḷi [3+] vitta I [8+]〈14〉 yum menokkiṉa maramum kiḻnokkiṉa kiṇaṟukaḷum Iṭumaram paṭumaraṅkaḷum [5+] ṭutāḻinā [7+]〈15〉 kaḷum maṟṟum Iṉṉāṉkellaik kuṭpaṭṭatu Eppeṟpaṭṭa camatta pirātti(kaḷum Uṭpaṭṭa) I [7+]〈16〉 ṉam paṇṇikkuṭuttom Ūṟkuccamainta Ūrom Āticaṇṭecuranāyaṉār (tevakaṉmikaḷu) [7+]〈17〉 tukaḷum Ūraṇikaḷum tiṭal tiṭṭaikaḷum cuṟṟut tari(cu)kaḷum kuḷamuṅ kuḷapparippum kuḷa [8+]〈18〉 mun t(e)ru(vum) potumpum puṟṟun teṟṟum Uṭumpoṭi Āmaittava(ḻi)yum Uyaṟpiṉal [10+]〈19〉 ṉiṟkuḻippum cuṭukāṭu paṭuturu**ai**yum Ut**ai**yamum Ūtiyamum maṟṟum Eṟpeṟpaṭṭa ca [8+]〈20〉 taṭṭa [1+] ḷi veṭṭi pāṭṭam pañcupi〈li〉 cantivikkiramappeṟum monam[erimiṉ] pāṭṭa I(ṟ)ai [8+]〈21〉 coṟu Iṟaiccoṟu Iṉavari paṟaivari talaivari Ilāñciṉaippeṟum tirumukaccamp [7+]〈22〉 kkāṇiviṉiyokam Ūrviṉiyokam taṉiviṉiyokam cilvari peruvari maṟṟu mu(ḷ) [6+]〈23〉 luṅ kaḻittu Iṟaiyilit tirunāmattukkā〈ṇi〉yāka peruṅkaruṇaiyāḷaṉcantikkut tiru [8+]〈24〉 m nikki nikkiuḷḷa cempātikkup peruṅkaruṇaiyā〈ḷa〉ṟkuk kārāṇmai mā**he**curapūcaik [7+]〈25〉 kaṭamaikkup payirpā〈r〉ttu payir niṉṟa nilattukkup patiṉālaṭikkolāl Orumāc ceykkumāka [7+]〈26〉 kuṟuṇiyum paṇam Araiyum Iṟuppārākavum koṭaikuṟuvai viḷaiñca nilattukkup payir pā [8+]〈27〉 kkaṭamai (Iṟup)pārākavum tiṉai viḷaiñca nilattukku Oṉṟu kālākki Ikkaṭamai ko〈ḷ〉vata [9+]〈28〉 m (keḻ)vara(ku vi)ḷaiñca nilattukku Oṉṟu kālākki Ikkaṭamai koḷvārkaḷākavum Āka Ipparicu [6+]〈29〉 [10+] tta Iccoḻa [7+] m(paluk)ku [7+]〈30〉 kkuṭpaṭṭa cuvān [8+] ceyvitta varākapaṇam 3 1000 8 100 Ippaṇam muvāyirat te [7+]〈31〉 yar kāṭccippaṭikku [8+] kac celavaṟak kaikoṇṭu vi〈r〉ṟu Iṟaiyilip piramāṇam paṇṇi ku [8+]〈32〉 Ūrom Āticaṇṭecuratevakaṉmikaḷukku Ipparicu viṟṟukkuṭutta Innilaṅkaḷukkum [9+]〈33〉 l tiṭṭukka [6+] cuṟṟuttaricu(kaḷu)m maṟṟum Eppeṟppaṭṭa camattappirāttika(ḷuk)ku mituve vilai [8+]〈34〉 [10+] vilaimāp poruḷmāvaṟutip poruṭcelavolai ka [9+]〈35〉 [9+] vatum Olaikkuṟṟam Eḻuttukkuṟṟam colkkuṟṟam po(ru)ṭkuṟṟam maṟ [6+]〈36〉 [9+] kaḷ Uṭppaṭa Iṟaiyiliyākak kallilum cempilum veṭṭikkoḷvatāka na [8+]〈37〉 [10+] ṟaiyiliyāka viṟṟu vilaippiramāṇa〈m paṇ〉ṇikkuṭuttom Āticaṇṭeccuranāyaṉārtevaka [6+]〈38〉 [9+] ṉum nā(ya)〈ṉ〉mār piḷḷaiyār koyilum taṅkaḷukke kāṇiyāvatākavum Ippaṭikku (I) [8+]〈39〉 [8+] vicākatevaṉ Eḻuttu 〈|〉 vikkiramaciṅkateva ṉeḻuttu 〈|〉 teṉ (ṉara)ṅkateva ṉe [7+]〈40〉 [11+] Ēntalilveṉṟapāṇṭiyateva neḻuttu 〈|〉 vaḻuticiṅkatevaṉe [7+]〈41〉 [10+] ttu Irāciṅkateva ṉeḻuttu 〈|〉 viraviccātirateva ṉeḻuttu 〈|〉 viraci [6+]〈42〉 [9+] teva neḻuttu 〈|〉 Aracarilañcātapāṇṭiyateva ṉeḻuttu 〈|〉 p¿a?〈ā〉ṇṭiyate [5+]〈43〉 vattarāya ṉeḻuttu 〈|〉 coḻapāṇṭiyateva neḻuttu 〈|〉 Emmaṇṭalamuṅ(k)oṇṭa muri[pāṇ]ṇṭiya(t)e(va ṉeḻu)ttu 〈|〉 cūḻum [6+]

Bibliography

Digital edition of SII 8.177 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 86–87, item 177.